

נערות ברבור

מתוך: סיפורי פיות אירופה

מאת ג'וסף ג'קובס

צייר ג'. בטן

היה פעם צייד שלפעמים בילה לילות שלמים בהנחת מלכודות או מעקב אחרי איילים. לילה אחד, היה מוסתר אחרי שיחים סמוך לאגם ועקב אחרי אווזי בר, שאותם רצה לצוד. פתאום שמע משק כנפיים גבוה באוויר וחשב שאלה האווזים להם חכה. כבר מתח את מיתר הקשת והכין חץ, אך במקום האווזים הופיעו באוויר שבע נערות לבושות כולן בבגדי נוצות ברבור. הן נחתו על חוף האגם, פשטו את בגדיהן ונכנסו למים. הן התרחצו במי האגם, שחו והתיזו מים על זו. כולן היו יפות ביותר, אך הקטנה והצעירה ביותר שביניהן צדה במיוחד את עינו של הצייד. הוא זחל למקום בו נחו בגדיהן, חטף את בגד הנוצות

שלה וחזר אתו לתוך השיחים. נערות הברבור רחצו ונהנו מהמים זמן מה, יצאו לחוף ולבשו את בגדי הנוצות שלהן. ששת הבוגרות יותר מצאו את שלהן אך הצעירה לא יכלה למצוא את אלה שלה. גם האחרות עזרו לה לחפש, אך השחר התחיל כבר להבקיע והאחיות קראו לה: "כבר שחר. אנחנו חייבות לעוף. את תמצאי כבר את גורלך אשר יהיה" והן עפו משם למרחקים. כשהצייד ראה שששת הבנות הסתלקו יצא מהשיחים עם בגד הנוצות בידו. נערת הברבור ביקשה וביקשה שיחזיר לה אותו. הוא נתן לה את הבגד שלו, אך את בגד שלה לא רצה לתת כי ידע שאז היא תעוף ממנו. הוא ביקש שתסכים להיות אשתו והיא הסכימה. הוא לקח אותה הביתה ואת הבגד שלה הסתיר במקום בו היא לא יכלה למצוא אותו. הם התחתנו, חיו ביחד באושר ונולדו להם שני ילדים, בן ובת, שגדלו והיו יפים וחזקים. אמא שלהם אהבה אותם בכל לבה.

יום אחד שני הילדים שיחקו במחבואים. הבת הקטנה נכנסה אחרי הארון כדי להסתתר ושם מצאה בגד עשוי כולו מנוצות. היא הביאה אותו לאמא שלה לשאול מה זה. ברגע שהאישה ראתה את הבגד לבשה אותו ואמרה לבתה: "תגידי לאבא שאם הוא רוצה לראות אותי שוב, צריך למצוא אותי בארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח" והיא עפה משם.

כשהצייד חזר הביתה בבוקר בתו הקטנה סיפרה לו מה קרה ומה אמרה אמא שלה. ואז הוא יצא לחפש את אשתו בארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח. הוא נדד הרבה, הרבה ימים עד שפגש אדם זקן שנפל על הארץ ולא יכול היה לקום. הצייד עזר לו להתרומם ולהתיישב ודאג לו עד שהאיש התאושש.

הזקן שאל אותו מי הוא ולאן הוא הולך, והצייד סיפר לו על בנות הברבור ועל אשתו ושאל את הזקן האם שמע כבר על ארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח.

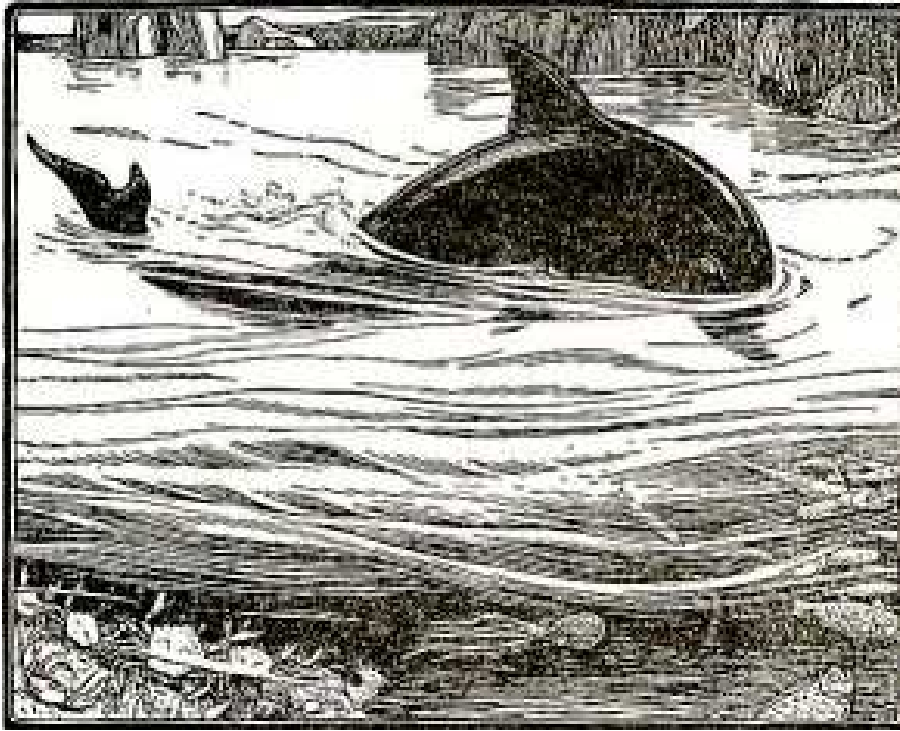
"לא" ענה האיש "אבל אוכל לשאול." והוא נתן שריקה חזקה מיוחדת ותוך זמן קצר כל השטח שלפניהם התמלא בכל החיות של העולם, כי הזקן היה לא פחות אלא מלך החיות. הוא קרא להן: "האם יש כאן מי שיודע איפה הארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח?" אך אף אחת מהחיות לא ידעה.

ואז אמר האיש הזקן "אתה צריך ללכת ולשאול את אחי שהוא מלך הציפורים" והסביר לו איך למצוא את האח שלו.

אחרי הליכה ארוכה הצייד פגש את מלך הציפורים וסיפר לא מה הוא מחפש. ואז מלך הציפורים נתן שריקה חזקה ומיד השמיים התכסו בכל ציפורי השמיים שבאו אליו. והוא שאל: "מי מהן יודעת איפה הארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח?"

אבל אף אחת מהציפורים לא ענתה ומלך הציפורים אמר:

"אז אתה צריך להתייעץ עם אחי, מלך הדגים"



אתך באוויר לכל מקום שתרצה. אנו לא מצליחים להחליט מי מאתנו יקבל מה. "הצייד חשב וחשב ובסוף אמר: "באמת קשה להחליט, אבל אני מציע שתנסו לפתור זאת בתחרות ריצה. רוצו עד העץ הזה שם ובחזרה, ומי שיגיע ראשון יבחר לו מה שנראה לו מתאים יותר." הוא לקח ביד אחת את הנעליים ובשנייה את

ואמר לו איך למצוא אותו. והצייד הלך הלאה והלאה עד שהגיע למלך הדגים ואמר לו מה הוא מחפש. מלך הדגים ניגש לחוף הים וקרא לכל הדגים של הים וכשהם באו אליו שאל: "מי מהם יודע איפה הארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח?" אבל אף אחד מהדגים לא ענה, עד שבסוף דולפין אחד, שבא מאוחר יותר קרא: "שמעתי שעל פסגת הר הבדולח נמצאת הארץ מזרחה לשמש ומערבה לירח. איך להגיע לשם אינני יודע אבל זה סמוך ליער הפרא." הצייד הודה למלך הדגים והלך אל יער הפרא. וקרוב לשם פגש בשני אנשים שהתווכחו ורבו. הם ניגשו אליו וביקשו שישפוט ביניהם. "מה הבעיה שלכם?" שאל הצייד. "אבא שלנו מת לא מזמן והשאיר לנו בירושה רק שני דברים, הכובע הזה כאן עושה אתך בלתי נראה כשאתה חובש אותו והנעליים האלה יישאו



האחיות שלה,
אדע שדברת
אמת. " הוא קרא
לשבעת הבנות
שלו והן באו
לבושות בבגדי
נוצות ברבור וכל
אחת דומה
לשנייה.
אמר הצייד "אם
כל אחת תראה
לי את ידה, אדע
איזו היא אשתי."

וכשהן הראו לו את ידיהן זו אחרי זו הוא הכיר
מיד את ידה של אשתו, כי כאשר היא חיה בביתו
תפרה לילדיה את הבגדים שלהם והיו לה על היד
סימני דקירה של המחט. אז המלך נתן לזוג
מתנות רבות ושלח אותם הביתה מהר הבדולח.
הם חזרו הביתה וחיו יחד עם ילדיהם באושר

הכובע וחכה שהאחים יתחילו לרוץ. וברגע שהם
יצאו בריצה חבש את הכובע ונעשה בלתי נראה,
נעל את הנעליים ואמר "שאו אותי לארץ מזרחה
לשמש ומערבה לירח."

והוא עף ועף מעל שבעה אגמים ושבעה עמקים
ושבע ביצות עד שהגיע להר הבדולח. ובפסגת
הר הבדולח מצא את ארץ מזרחה לשמש
ומערבה לירח.

שם הוא חלץ את נעלי הפלא ואת כובע הפלא
ושאל מי שולט בארץ הזו. סיפרו לו ששולט כאן
מלך ולו שבע בנות שלובשות בגדי נוצות
ברבורים ועפות בהן מתי ולאן שהן רוצות.
אז ידע הצייד שהגיע לארץ של אשתו. הוא הלך
בלי להסס למלך ואמר:

"ברוך תהיה מלכי. באתי לקחת את אשתי."
והמלך שאל "ומי היא?"

והצייד אמר "בתך הצעירה" וסיפר למלך איך
השיג אותה.

אזי אמר המלך: "רק אם תצליח לבחון בה מבין

ובשלום.